

**Mo'olelo no ka Hui Kūkā 'ana
o ka Papa Alaka'i o
Ke Kula Ni'ihau O Kekaha
Po'ahā, 22 'Okakopa 2015**

Ua mālama 'ia ka hui kūkā 'ana o ka Papa Alaka'i i loko o ka lumi kamepiula o Ke Kula Ni'ihau O Kekaha. 'O nā lālā i hō'ea mai, 'o ia nō ka Pelekikena Kapua Phillips, Hope Pelekikena Koana Acoba, Kākau 'Ōlelo Kekoa Catiggay Kanahale, Pu'ukū Ka'imi Strickland, a me nā lālā 'ē a'e 'o Bo Kamāla, Sariah Kanahale, Kalena Kagawa, Lissa Dunford, Hōkūlani Cleeland, a me ka lālā kū kūlana Tia Koerte. 'A'ole i hō'ea mai 'o Pūpū Kanahale Duarte, Ka'i'ini Nī'au, Kaleialoha Shintani-Kanahale, a me ka lālā kū kūlana Dana Ka'ohelauli'i.

I mea e maopopo ai iā kākou, ua 'ae 'o Ka'i'ini i ka ha'alele 'ana i ka Papa Alaka'i, a na Kapua e nīnau iā Pūpū inā makemake 'o ia e ho'omau. E kono hou 'ia ana 'o Keoni Kealoha lāua 'o Puni Patrick e hele mai i ka hui 'ana i loko o Ianuali inā hoihoi lāua i ka lilo 'ana i lālā. *It should be noted that Ka'i'ini has already expressed interest in leaving the Governing Board, and Kapua will ask Pūpū if she wants to continue. Keoni Kealoha and Puni Patrick will be invited to the January meeting if they are interested in becoming members of the Board.*

Ka Wehe 'ana:

I ka hola 3:09 o ka 'auinalā Po'ahā, lā 22 o 'Okakopa makahiki 2015, na Hokulani i wehe i ka hui kūkā 'ana me ka Pule Lanakila, a laila, na Pelekikena Kapua i alaka'i i ke kūkā 'ana ma ka hui kūkā.

Ka Hui Kūkā 'ana:

1. Ka Mo'olelo Kahiko: Ua 'āpono 'ia ka mo'olelo o ka hui kūkā 'ana o ka lā 23 o Iulai 2015 e like me ka mea i kāka'ahi 'ia. *The minutes of the July 23, 2015, meeting were approved as distributed.*

Noi 'ia: Kalena
Kōkua 'ia: Kekoa

2. Ka Papa Kumumana'o no kēia Hui Kūkā 'ana: Ua 'āpono 'ia ka papa kumumana'o i hāpai 'ia e like me ka mea i kāka'ahi 'ia. *The agenda for today's meeting was also approved as distributed.*

Noi 'ia: Kalena
Kōkua 'ia: Kekoa

3. Ka Hō'ike Kālā: Ua hō'ano hou 'ia ka hō'ike kālā no ka lā 30 o Kepakemapa 2015 me ka ho'okumu pū 'ia o ka ha'awina kālā Pekelala no ka pā'ina kakahiaka. Me ia pu'u kālā, e 'oi nui ana ka loa'a no ka pā'ina 'ana ma mua o ka mea i ho'opa'a 'ia i loko o ka mo'ohelu kālā. *The Finance Report has been updated to show finances as of September 30, 2015, with the addition of Federal funding for breakfast included. With this amount, total nutrition funding far exceeds the budgeted amount.*

I loko o ka hō'ike a ka luna hō'oia, 'o ia ho'i 'o Jay Miyake, he kūpono ka hai 'ana i kekahi mea i 'oi aku ka mākaukau i ka hana mālama kālā no ka hana 'ana i kekahi mau māhele o ka hana pūkipa. Ua kama'ilio mua me Julie Arruda, a ke kali 'ia nei kāna pane no ia hana. Hiki nō ho'i i kēia wahine ke hana i ka hō'ike kālā inā 'a'ole hiki iā Lissa ke hana i kekahi manawa. *In his audit report, Jay Miyake recommended that we should have someone available who has a higher level of expertise in accounting to carry out certain aspects of the bookkeeping. Julie Arruda has been approached, and we are awaiting her response concerning this responsibility. This person could also do the financial report in case Lissa is not available at any particular time.*

Ua makemake 'o Kapua e hō'ike i ka Papa Alaka'i ke uku 'ia nei 'o ia no kāna hana ma ka polokalamu 'o "Ka Leo Ni'ihau" i nā 'auinalā Lāpule a pau. *Kapua merely wanted to inform the Board that he is being paid for doing the "Ka Leo Ni'ihau" program every Sunday afternoon.*

Ua 'āpono 'ia ka hō'ike kālā. *The financial report was approved.*

Noi 'ia: Ka'imi

Kōkua 'ia: Bo

4. Ka Hō'ike Po'okumu: Ua hō'ike 'o Po'okumu Tia i kēia mau mana'o e pili ana i ka hana ma ke kula: *Administrator Tia reported the following concerning what's happening at the school:*

(a) Pahuhopu 1: Ka ho'ona'auao 'ia 'ana o nā kumu: Aia 'ekolu kumu a'o 'ōlelo Ni'ihau i loko o ka polokalamu a'o kumu 'o Kaho'iwai, 'o ia nō 'o Kumu Kalei, Kumu Māpuana, a me Kumu Lū, a ua komo pū 'o Kukui, Joni, a me Alaka'i i loko o ia polokalamu. 'Akahi nō a ho'omaka 'o Kumu Tia i ka hana ma kāna kēkelē MA. *Goal 1: Teacher training: Three Ni'ihau teachers are in the teacher-training program Kaho'iwai, i.e. Kumu Kalei, Kumu Māpuana, and Kumu Lū, as well as Kukui, Joni, and Alaka'i. Kumu Tia has just started work on her Master's degree.*

(b) Pahuhopu 2: Kūlana Hana: Ua loli ka papa manawa no nā papa me ka ho'onui 'ana i ka nui o ka 'ōlelo Hawai'i, nā kumuhana kau hapahā,

a me nā Ahiahi 'Ohana. *Goal 2: Demographics: The master schedule has been changed with an increase in Ni'ihau language, quarterly themes, and Ohana Nights.*

(c) Pahuhopu 3: Ke kālā loa'a: Ua hō'ike 'ia nā kālā like 'ole e loa'a mai ana i loko o ka hō'ike kālā. *Goal 3: Funding: The various funding being received was reviewed in the financial report.*

(d) Pahuhopu 4: Ka nui haumāna: I ka lā helu haumāna, 'o ia ho'i ka lā 15 o 'Okakopa, ua loa'a 53 haumāna i loko o nā papa mālaa'o a hiki i ka papa 12 a me 10 haumāna i loko o ke kula pēpē. 'A'ole i loli ke kulekele no ka 'ae 'ana i ke keiki e komo mai i loko o ke kula, a na Kumu Tia e ho'oholo inā hiki i kekahi keiki i ha'alele i ke kula ke ho'i hou mai. *Goal 4: Enrollment: For the official enrollment count on October 15, we had 53 students in kindergarten through grade 12 as well as 10 students in the preschool. The policy for entering the school has not changed, and Kumu Tia will decide on an individual basis whether or not a student who has left the school may return.*

(e) Pahuhopu 5: Nā hale a pēlā aku ma ke kula: 'A'ohe mea hou. 'A'ole mākaukau 'o Mālama Kaua'i no ka nele i ka 'ōnaehana hana wai. Ua 'āpono 'ia ka makahiki 'elua no ka ha'awina kālā mai Kekaha mai. *Goal 5: Facilities: Nothing new at this time. Mālama Kaua'i is not ready to begin at this time because the irrigation system is not yet in place. Year two has been approved for the Kekaha grant.*

(f) Pahuhopu 6: Ka launa 'ana me nā 'ohana: Ua mālama 'ia 'elua Ahiahi 'Ohana a e mālama hou 'ia ana kekahi i ka lā 28 o 'Okakopa; e mālama 'ia ana ka hui 'ana o nā kumu me nā mākua mai ka lā 28 a hiki i ka lā 30 o 'Okakopa; ua hui nā 'ohana o nā haumāna e hemo ana. *Goal 6: Parent Engagement: two Family Nights have been held so far and a third will be held on October 28; parent conferences will be held from October 28 through 30; one meeting has already been held with the families of the graduating seniors.*

(g) Pahuhopu 7: Ka Loiloi 'ana i nā limahana: E nānā i ka helu 6 o kēia mo'olelo. *Goal 7: Accountability: See Item 6 in these minutes.*

(h) Pahuhopu 8: Ke komo 'ana o ka po'e Ni'ihau i ke alaka'i 'ana: 'A'ohe holomua i kēia manawa. Ua hui 'o Po'okumu Tia me Leiana Robinson, a 'o ka mana'o nui, pono kākou e kākō'o kekahi i kekahi. Pono e loa'a ke kōkua i ke a'o 'ana i ka 'ōlelo Ni'ihau. Pono e ho'omau i ka mana'o e ho'okumu i kekahi Papa A'oa'o. *Goal 8: Ni'ihau participation in governing: No real progress at this time. Po'okumu Tia met with Leiana Robinson, and the main outcome was an understanding that "we need each other." We need help in teaching the Ni'ihau language. Work still needs to be done on establishing an Advisory Board.*

5. He mau Loli Paha ma ka 'Uniona no nā Kumu: Ua ho'opau 'ia ke kulekele e 'ae ana i nā kumu ma Ni'ihau e ho'omau i ka hana me ka palapala 'ole i ka lā 30 o 'Aukake, a ke 'ōlelo nei ka HTSB (Hawai'i

Teacher Standards Board he ha'ihai kānawai ka ho'omau 'ana o ke kūlana kumu no nā kumu a'o 'ōlelo Ni'ihau me ka palapala 'ole. Hiki ke ho'opa'i 'ia ke kula i ke kālā he nui inā ho'omau lākou. No ka hai 'ana iā lākou ma ke 'ano he "emergency hire," pono e loa'a ka BA, a 'a'ole loa'a iā lākou. No laila, e nīnau ana 'o Kumu Tia inā makemake nā kumu e lilo i Kumu Kōkua (EA) a i 'ole e kali a hiki i ka 'ike 'ana inā hiki ke loa'a kekahi ala 'oko'a e hele ai. Ina lilo i Kumu Kōkua, e pilikia ana ke kula i ka ha'alele 'ana o nā ka'i kumu ke pau kēlā ha'awina kālā. No Kumu Lū, he hai kū'oko'a (IC) 'o i, a ua 'ae 'o ia i ka lilo 'ana i Kumu Kōkua. No Kalei lāua 'o Māpuana, pono lāua e ho'oholo he aha ka hana a lāua e makemake nei i kēia wā. 'Ano like ka uku no ke kūlana Kumu Kōkua me kā lāua uku i kēia manawa, 'īpaha, e loli ana ka 'uniona a i HGEA ma kahi o HSTA. No'ono'o 'o Kumu Tia he kūpono ke kali 'ana me ka huli 'ana i kekahi ala hou a'e e hele ai, eia na'e, pono e loa'a ke kōkua. Pono nō na'e nā kumu e ho'oholo. *The policy allowing teachers on Ni'ihau to continue teaching while pursuing their degrees expired on August 30, and the Hawai'i Teacher Standards Board (HTSB) says that it's illegal for the Ni'ihau-language teachers to continue without a degree. The school can be fined if they continue. In order to hire them as "emergency hires," they must have at least a BA, and none of them has this at this time. So Kumu Tia will ask the teachers if they want to become Educational Assistants (EA) or wait to see if we can work out another solution. If they become EAs, the school will have problems when the academic coaches leave after the grant ends. For Kumu Lū, she is currently an Independent Contractor, so she has already agreed to become an EA. For Kumu Kalei and Kumu Māpuana, they will have to decide what they prefer to do. Pay for the EA position will be similar to what they are receiving at this time, but it will involve a change of unions from HSTA to HGEA. Kumu Tia prefers to try to find another solution, but help will definitely be needed. However, it will be up to the teachers to decide.*

No laila, ua 'āpono 'ia ka ho'okumu 'ana i ho'okahi kūlana hana Kumu Kōkua i kēia manawa no Kumu Lū. Inā ho'oholo 'ia ka lilo 'ana o Kumu Māpuana me Kumu Kalei i Kumu Kōkua, pono e mālama i kekahi hui kūkā kūiikawā (ma o ke kamepiula paha) no ka 'āpono 'ana i 'elua hou kūlana. *Therefore, establishing one EA position for Kumu Lū was approved, and if Kumu Māpuana and Kumu Kalei decide to go this route also, a special meeting (via computer) will be held to approve two additional positions.*

Noi 'ia: Hōkūlani
Kōkua 'ia: Kalena

6. Ka Loiloi 'ana i ke Po'okumu: No ka ha'awina kālā Title I, pono ke po'okumu e loiloi 'ia e ka Papa Alaka'i no ka makahiki kula 2014-15 ma mua o ka Lā Ho'ālohaloha. Ua noi 'ia 'o Kumu Tia e haku i kekahi palapala

e hō'ike ana i nā mea i kō ma lalo o kōna alaka'i 'ana, a e nānā ka Papa Alaka'i ma kekahi hui kūkā kūikawā ma mua o ka Lā Ho'ālohaloha. *For the Title I grant, evaluation of the administrator for the 2014–15 school year must be completed before Thanksgiving. Kumu Tia was asked to present a report summarizing her accomplishments, and the GB will review her report and—presumably—give her a positive evaluation before Thanksgiving.*

7. Ka Nānā 'ana i ka Organizational Performance Framework (OPF): Ua kāka'ahi 'ia nā palapala e hō'ike ana i ka OPF o ke kula, a ua noi 'ia nā lālā o ka Papa Alaka'i e heluhelu a e ho'ouna iā Kumu Tia inā loa'a kekahi nīnau a kānalua paha e pili ana i ia palapala. *The Organizational Performance Framework report for the school was distributed, and Board members were asked to read it and send any questions or concerns to Kumu Tia.*

8. Ke A'o 'ia 'ana o ka Papa Alaka'i: Ua 'ae 'o Kimo Perry e ho'omau i ke a'o 'ana i ka Papa Alaka'i, no laila, pono e koho i ka Po'ahā o kekahi mahina i loa'a 'ole ka hui tūtā. Na nā lālā e ho'omaopopo iā Tia i kekahi pule kūpono. *Kimo Perry has agreed to continue Board training, so we need to select a Thursday of a month without a Board meeting. Board members should inform Tia of a good week for this.*

9. Ke Kulekele Mālama Ola Kino: Ua 'āpono 'ia ke Kulekele Mālama Ola Kino o ke kula me nā loli kūpono no kēia makahiki. *The school's Wellness Policy was approved with the appropriate changes for this year.*

Noi 'ia: Kalena
Kōkua 'ia: Ka'imi

Ka Ho'oku'u 'ana:

Ua ho'opihapiha 'ia ka pepa loiloi no ka hui kūkā 'ana, a e hui hou ana ka Papa Alaka'i i ka lā 21 o Ianuali makahiki 2016.

I ka hola 5:27 o ka 'auinalā, na Kekoa i ho'oku'u i ka hui kūkā 'ana me ka Pule Kahikolu

Waiho 'ia me ka ha'aha'a,

Kekoa Catiggay Kanahale, Kākau 'Ōlelo